

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 39 (2012)  
**Heft:** 151

**Artikel:** La Bruyère  
**Autor:** Reuse, Isabelle  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1045309>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA BRUYÈRE

Isabelle Reuse, un choix de la Médiathèque Valais – Martigny (VS)

Chanson de et par Yvonne Nellen-Michelet, de Haute-Nendaz, le 8 novembre 1975, dans le cadre de l'émission « Un trésor national, nos patois » consacrée aux patois valaisans.

L'ensemble de cette chanson peut être écouté via le site de la Médiathèque Valais. Pour y accéder : [www.mediathèque.ch](http://www.mediathèque.ch), Mémoire audiovisuelle en ligne-> bruyère patois

© Charles Krebsler,  
Médiathèque Valais - Martigny



## I

*Chetaï depermet chu a bruyère  
Acheite me moujata tan main  
Aveyo bien yoin noutra meyjonetta  
Et y papa et y mama decouto faua.  
(bis)*

## II

*I né arrue avo oun oradzo  
Et bin prinjin chy dauin vayon  
Porquiet n'in plora quand ne chin  
ou to meyna  
Andje vouarda noutra meyjon.*

## III

*Ma bonna choair ma choair gentille  
Voa prepara ouna bonna choué  
Ma quand vindre oura de ini sena  
Quaquou nos manquieret ty pas ?*

## IV

*Aveyo à mama é éna in paradis  
Prepara et cabais quiet nos attindons  
Avouijo de non derin cha prééra  
Et non dy mainna qui amme tan.*

## I

Assise toute seule sur la bruyère  
Ah laissez-moi rêver un peu  
Je vois de loin notre maisonnette  
Et mes bons parents auprès du feu  
(bis)

## II

La nuit arrive avec un orage  
Eh bien prenons l'étroit sentier  
Malgré les pleurs du jeune âge  
Ange garde notre foyer.

## III

Ma bonne sœur ma sœur gentille  
Préparait le frugal repas  
Mais au souper de la famille  
Quelqu'un n'y manquera t'y pas ?

## IV

Je vois ma mère dans le ciel  
Préparer les sièges qui nous attendent  
J'entends des noms dans sa prière  
Le nom des enfants qu'elle aime tant.